

**Termék neve:** COCKPIT SHINE  
**Ref. sz.:** BDS000460\_15\_20110908**Felülvizsgálat dátuma:** 08.09.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB15000**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító****COCKPIT SHINE**  
Aeroszol**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**

Gépjárműápolás

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai****CRC Industries Europe bvba**  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja as.	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bid des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91




**1.4. Sürgősségi telefonszám****CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)  
**Magyarország:** +36 80 20 11 99 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) Nagyváradi tér 2,  
1096 Budapest**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása****2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása****A 67/548/EGK vagy az 1999/45/EK irányzatnak megfelelő osztályozás:****Egészség:** R38: Bőrizgató hatású.

Termék neve: COCKPIT SHINE  
Ref. sz.: BDS000460\_15\_20110908

Felülvizsgálat dátuma: 08.09.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB15000

<b>Fizikai:</b>	R67: A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat. FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES
<b>Környezet:</b>	R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

## 2.2. Címkézési elemek

<b>Figyelmeztető jelzés(ek):</b>	FOKOZOTTAN TŰZVESZÉLYES  Xi : IRRITATÍV  N : KÖRNYEZETRE VESZÉLYES 
<b>Kockázati felhívás(ok):</b>	R38: Bőrizgató hatású. R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. R67: A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.
<b>Biztonsági felhívás(ok):</b>	S2: Gyermek kezebe nem kerülhet. S16: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. S23: A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni. S35: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. S51: Csak jól szellőztetett helyen használható.
<b>Az aeroszol adagolókra vonatkozó 75/324/EK irányelvnek megfelelő különleges címkeelemek</b>	A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kiténni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos! Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni. Megfelelő szellőztetés nélkül robbanó keverékek keletkezhetnek.
<b>Egyéb különleges címkeelemek:</b>	Az aspirációs veszély alapján ártalmasként osztályozott készítményeket nem kell az R 65 mondattal ártalmasként címkézni, amennyiben aeroszolos palackokban vagy zárt szórófejjel ellátott palackokban hozzák forgalomba őket. (67/548/EKG 9.4 VI. MELLÉKLET)

## 2.3. Egyéb veszélyek

Nincs

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható.

### 3.2. Keverékek



**Termék neve:** COCKPIT SHINE  
**Ref. sz.:** BDS000460\_15\_20110908

**Felülvizsgálat dátuma:** 08.09.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB15000

Veszélyes összetevő	CAS-szám	EC-nr	w/w %	jel	R-mondatok*	Megj.
Benzin (ropny), hydrogenačne odsírený, ľahký dearomatizovaný	92045-53-9	295-434-2	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B,P
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes,isoalkanes,cyclics,< 5% n-hexane	-	921-024-6	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
Szén-dioxid	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

**Megj. értelmezése**

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa  
B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa  
G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól  
P : karcinogén besorolás nem vonatkozik rá, 0.1 tömeg%-nál kisebb arányban tartalmaz benzént (Einecs-szám: 200-753-7)

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes,isoalkanes,cyclics,< 5% n-hexane	01-2119475514-35	-	921-024-6	25-50	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225, H315, H336, H304, H411	
Szén-dioxid		124-38-9	204-696-9	1-5	Nyom. alatt lévő gáz	H280	A,G

**Megj. értelmezése**

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa  
G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól

(\*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Ha szembe kerül:</b>	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel Forduljon orvoshoz
<b>Ha bőrrel érintkezik:</b>	Azonnal távolítsa el minden szennyezett ruhadarabot, és öblítse le az érintett bőrfelületet bő vízzel. Aztán mossa meg szappannal és vízzel. Forduljon orvoshoz
<b>Belélegzőskor:</b>	Menjen friss levegőre, tartsa magát melegen és pihenjen. Forduljon orvoshoz, ha furcsaságot érez
<b>Lenyeléskor:</b>	Lenyelés nem valószínű, hogy előfordul Lenyelés esetén tilos hánytatni a beteget, mert az aspirációval a tüdőbe juthat. Ha aspiráció jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

<b>Belélegzőskor:</b>	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
<b>Lenyeléskor:</b>	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak. Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
<b>Bőrrel való érintkezéskor:</b>	Bőrizgató hatású Tünetek: pirosság és fájdalom
<b>Szembejutáskor:</b>	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom



Termék neve: COCKPIT SHINE  
Ref. sz.: BDS000460\_15\_20110908

Felülvizsgálat dátuma: 08.09.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB15000

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

**Általános tanács:** Rosszullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

hab, karbondioxid vagy száraz oltóanyag

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat  
Veszélyes bomlástermékek keletkeznek  
CO,CO2

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.  
Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmat adó forrást  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések



**Termék neve:** COCKPIT SHINE  
**Ref. sz.:** BDS000460\_15\_20110908**Felülvizsgálat dátuma:** 08.09.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB15000

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó  
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell  
A készüléket földelni kell  
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.  
Szikramentes eszközök használandók.  
Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.  
Biztosítsa a megfelelő szellőzést  
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
Alaposan mossa le használat után  
Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

## 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.  
Gyermekek kezébe nem kerülhet.

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Gépjárműápolás

# 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

## 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
<b>EU által meghatározott expozíciós határértékek</b>			
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	5000 ppm
<b>Országosan meghatározott expozíciós értékek, Hungary</b>			
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	9000 mg/m3
		STEL	18000 mg/m3

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

<b>Ellenőrzési eljárások:</b>	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
<b>Egyéni védelem:</b>	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
<b>belégzőskor:</b>	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A vagy AX típus)
<b>kézzel és bőrrel való érintkezéskor:</b>	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni (nitril)



Termék neve: COCKPIT SHINE  
Ref. sz.: BDS000460\_15\_20110908

Felülvizsgálat dátuma: 08.09.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB15000

szembejutáskor: Védőszemüveget kell viselni.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenési forma: fizikai állapot:	CO2 hajtógáz as folyadék.
szín:	Színtelen.
szag:	Jellegzetes szag.
pH érték:	Nem alkalmazható.
Forrási pont/skála:	Nem elérhető.
Gyulladási pont:	< 0 °C (Zárt tégely)
Párolgási sebesség:	Nem elérhető.
Robbanási határok: felső robbanási határ:	Nem elérhető.
alsó robbanási határ:	Nem elérhető.
Gőznyomás:	Nem elérhető.
Relatív sűrűség:	0.71 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
Vízben való oldhatóság:	Vízben nem oldódó
Öngyulladás:	> 200 °C
Viszkozitás:	Nem alkalmazható.

### 9.2. Egyéb információk

VOC: blank

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer



Termék neve: COCKPIT SHINE  
Ref. sz.: BDS000460\_15\_20110908

Felülvizsgálat dátuma: 08.09.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB15000

**10.6. Veszélyes bomlástermékek**

CO,CO2

**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

<b>Belégzésakor:</b>	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
<b>Lenyelésakor:</b>	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószeres kémiai tüdőgyulladást okozhatnak.
<b>Bőrrel való érintkezésakor:</b>	Bőrirritáló hatású
<b>Szembejutásakor:</b>	Irritációt okozhat.

**Toxikológiai adatok:**

információ nem áll rendelkezésre

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás**

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**Ökotoxikológiai adat:**

információ nem áll rendelkezésre

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nincs elérhető kísérleti adat

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nincs elérhető kísérleti adat

**12.4. A talajban való mobilitás**

Vízben nem oldódó

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Nincs elérhető adat



Termék neve: COCKPIT SHINE  
Ref. sz.: BDS000460\_15\_20110908

Felülvizsgálat dátuma: 08.09.11 Version : 1.0  
Kibocsátás dátuma: AB15000

**12.6. Egyéb káros hatások****13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek**

**Készítmény hulladékai** Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.

**Szennyezett csomagolóanyag:** Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos törvénykezéseknek meg kell felelnie

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1. UN-szám**

UN-szám: 1950

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

Megfelelő szállítási elnevezés AEROSOLS, flammable(naphtha's)

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

Osztály: 2.1  
ADR/RID - Osztályozási kód: 5F

**14.4. Csomagolási csoport**

Csomagolási osztály: nem alkalmazandó

**14.5. Környezeti veszélyek**

ADR/RID - Környezetre veszélyes: Igen  
IMDG - Tengerek szennyezését okozó anyagok: Tengeri szennyező anyag  
IATA/ICAO - Környezetre veszélyes: Igen

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

ADR/RID - Alagút korlátozási kód: (D)  
IMDG - Ems: F-D,S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203



**Termék neve:** COCKPIT SHINE  
**Ref. sz.:** BDS000460\_15\_20110908

**Felülvizsgálat dátuma:** 08.09.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB15000

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek  
A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet 2008/47/EK direktívája alapján történt.  
99/45/EK irányelv  
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

\*Kockázati felhívások magyarázata:

R11: Tűzveszélyes.  
R38: Bőrizgató hatású.  
R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.  
R67: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.  
R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

\*Figyelmeztető mondat

H225 : Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H280 : Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.  
H304 : Prarijus ir patekus ? kv?pavimo takus, gali sukelti mirt?.  
H315 : Bőrirritáló hatású.  
H336 : Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
H411 : Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági



---

**Termék neve:** COCKPIT SHINE  
**Ref. sz.:** BDS000460\_15\_20110908**Felülvizsgálat dátuma:** 08.09.11 Version : 1.0  
**Kibocsátás dátuma:** AB15000

---

szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

